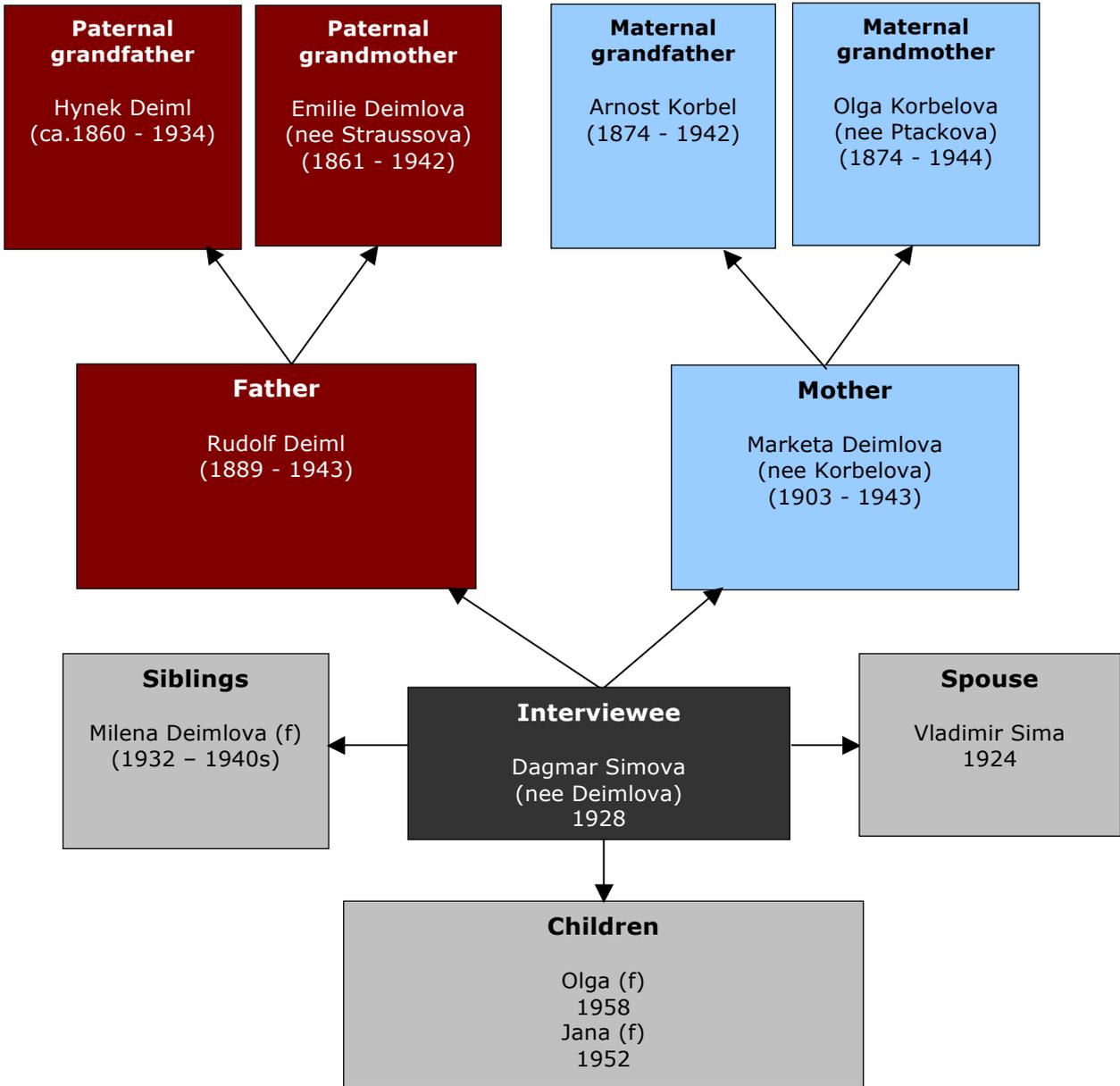


# Family Tree



## The interviewee and his family

*Full name*

Dagmar Simova

*Where and when were you born?*

Prague, 19<sup>th</sup> March 1928

*Where else did you live?*

Strakonice, Great Britain

*Your educational level?*

Expelled from Charles University (Faculty of Philosophy, specialization English and French)

*What sort of work do/did you do?*

The railway was taking on people, and was taking everyone; so that I'd be able to at least somehow exist, I applied and was supposed to start working at the Vrsovice train station, keeping records of wagons. But the day before that someone from the head office called, that he'd found out that I had a high school diploma and that they had a desperate shortage of accountants, so whether I wouldn't want to take a crash course. I was all glad that something like that had come along, and I initially worked as a bookkeeper in the company kitchen at Wilson Station, and then in the railway apprentice boarding school in Sporilov. I stayed there until my daughter was born. When the children were small, I worked at home. One relative of my husband's had a knitting machine and knitted for some co-op. Then I luckily got an opportunity to train new workers in some factory, and through that to a sample workshop, where they made sample sweaters for the Barrandov film studios. That was better, but in any case I was glad when in the 1960s one friend from the Czech school in England called me and said that they were starting up an English service in CTK, the Czech News Agency. That they already had two, and were looking for another four people, and that it's excellent there... I translated news stories into English. I lasted there until retirement.

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

We celebrated Jewish holidays, but also Christmas, and it was completely normal for me. We definitely didn't keep kosher.

*What is your mother tongue?*

Czech

*What other languages do you speak?*

English, French, German

*Where were you during the Holocaust?*

On not occupied territory: Great Britain, 1939 – 1945

*What did you do after the Holocaust?*

Returned to Czechoslovakia, got married, worked, had children.

## Siblings

*Their names*

Milena Deimlova (f)

*Where and when were they born?*

Place unknown, 9<sup>th</sup> December 1932

*What is their mother tongue?*

Czech

*Their educational level?*

Attended elementary school

*Their occupations?*

N/A

*Where do/did they live?*

Strakonice

*Where else did they live?*

-

*Do they have children?*

N/A

*Where and when did they die?*

Auschwitz (today Poland), 1940s

**Spouse**

*Name?*

Vladimír Sima

*Where and when was he/she born?*

Prague, 1924

*Where else did he/she live?*

-

*Is he/she Jewish?*

No

*What is his/her mother tongue?*

Czech

*His/her educational level?*

Czech Technical University in Prague

*Occupation?*

Designer

*Where and when did he/she die?*

-

*Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).*

No information

## Children

*Their names?*

Jana (f)

Olga (f)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

They're aware of their origin.

*Where and when were they born?*

Jana: Prague, 20<sup>th</sup> November 1952

Olga: Prague, 15<sup>th</sup> May 1958

*Where else did they live?*

-

*Their educational level?*

Jana: Graduated in Russian and English at university

Olga: Graduated in economics at university

*Their occupations?*

Jana: translator

Olga: economist

*How many grandchildren do you have?*

Jana: childless

Olga: Marketa (f), born in 1989, Veronika (f), born in 1992

## Father

*His name?*

Rudolf Deiml

*Where and when was he born?*

Dobriv, near Rokycany, 14<sup>th</sup> December 1889

*Where else did he live?*

Dobriv. Prague, Strakonice

*Where and when did he die?*

Auschwitz (today Poland), 1943

*What sort of education did he have?*

Studied medicine

*What sort of work did he do?*

General practitioner

*How religious was he?*

Not particularly, observed only the basic holidays

*What was his mother tongue?*

Czech

*Army service: which army and what years?*

Austro-Hungarian Army WWI, doctor on the Russian front

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Alberta (Berta) Baumlova (nee Deimlova) (f)	The oldest, died very young	No information	? Bauml (no further information)	Two daughters	No information
Malvina Schlessingerova (nee Deimlova) (f)	?, 1879-?, 1942	No information	? Schlessinger (no further information)	No information	No information
Zofie Steinerova (nee Deimlova) (f)	?, 1880-?, 1942	No information	Steiner	No information	No information
Josef (Pepa) Deiml (m)	?, 1882- Small Fortress, Terezin, 1944	merchant	1st wife was Jewish, 2 <sup>nd</sup> wife Aryan (no further information)	One daughter (from 1 <sup>st</sup> marriage)	No information
Frantisek Deiml (m)	?, 1884, died in childhood	N/A	N/A	N/A	N/A
Helena Witzova (nee Deimlova) (f)	?, 1888-?, 1943 (lived in Chrudim)	No information	? Witz (no further information)	No information	No information

*Where was he during the Holocaust?*

Ghetto: Terezin

Concentration camp: Auschwitz (today Poland), perished there in 1943

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Hynek Deiml

*Where and when was he born?*

Dobriv, near Rokycany, ca. 1860

*Where else did he live?*

Chicago (USA), Strakonice, Prague

*Where and when did he die?*

Prague, 1934

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

Merchant

*How religious was he?*

Fully assimilated

*What was his mother tongue?*

Czech

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

Emilie Deimlova (nee Straussova)

*Where and when was she born?*

Dobriv, near Rokycany, 1861

*Where else did she live?*

Strakonice, Prague

*Where and when did she die?*

Treblinka (today Poland), 1942

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

Assimilated

*What was her mother tongue?*

Czech

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
? Strauss (m)	No information	No information	Ema Straussova	No information	No information

*Where was she during the Holocaust?*

Ghetto: Terezin

Concentration camp: Treblinka (today Poland), perished there in 1942

## Mother

*Her name?*

Marketa Deimlova (nee Korbelova)

*Where and when was she born?*

Novy Bydzov, 12<sup>th</sup> March 1903

*Where else did she live?*

Kysperk (today Letohrad), Strakonice

*Where and when did she die?*

Terezin, 1943 (died of typhus)

*What sort of education did she have?*

Basic

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

Not particularly

*What was her mother tongue?*

Czech

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Jan Korbel (m)	Kysperk, 24 <sup>th</sup> August 1906- Republic of Malta, 1980	Construction materials merchant	No information	No information	No information
Josef Korbel (m)	Kysperk, 20 <sup>th</sup> September 1909-1977, Denver (USA)	Diplomat	No information	Madlen (Madeleine) Korbel Albright (nee Korbelova) (f), born 1937 in Prague, US politician Josef Korbel (m)	No information

*Where was she during the Holocaust?*

Ghetto: Terezin, died there of typhus in 1943

## Maternal grandfather

*Your maternal grandfather's name?*

Arnost Korbel

*Where and when was he born?*

Novy Bydzov, 1874

*Where else did he live?*

Kysperk, Prague

*Where and when did he die?*

Terezin, 1942

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

My great-grandfather worked in Novy Bydzov as a stationmaster. Grandpa also worked for the railway, but he didn't last long there. He soon moved to Kysperk, where he opened a lumber business. They lived right across from the train station, where there were warehouses, and that's where he sold the lumber. The first match factory in Bohemia was located in Kysperk, and Grandpa used to supply them with wood. He then bought shares in some quarries in nearby Litice, little by little he worked his way up, until finally, sometime at the end of the 1920s, they moved to Prague, where he opened a construction material business in the Sporilov neighborhood. More than anything else it was the Jirasek Bridge that helped them, because my grandfather supplied all the material that it's made of.

*How religious was he?*

Not particularly

*What was his mother tongue?*

Czech

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Max Korbel	No information	Bank manager in Teplice	No information	No information	No information

*Where was he during the Holocaust?*

Ghetto: Terezin

## Maternal grandmother

*Your maternal grandmother's name?*

Olga Korbelova (nee Ptackova)

*Where and when was she born?*

Austria (exact place unknown), 1874

*Where else did she live?*

Novy Bydzov, Kysperk, Prague

*Where and when did she die?*

Auschwitz (today Poland), 1944

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

Not particularly

*What was her mother tongue?*

Czech

*Tell me about his brothers and sisters.*

No information

*Where was she during the Holocaust?*

Ghetto: Terezin

Concentration camp: Auschwitz (today Poland), perished there in 1944